

# europa

EJEMPLAR GRATUITO PARA EL VIAJERO

## ESPECIAL HOTELES

Originalidad y  
diseño al alcance  
de todos

## MADELEINE PEYROUX

La voz del jazz  
moderno se inspira  
en Ray Charles

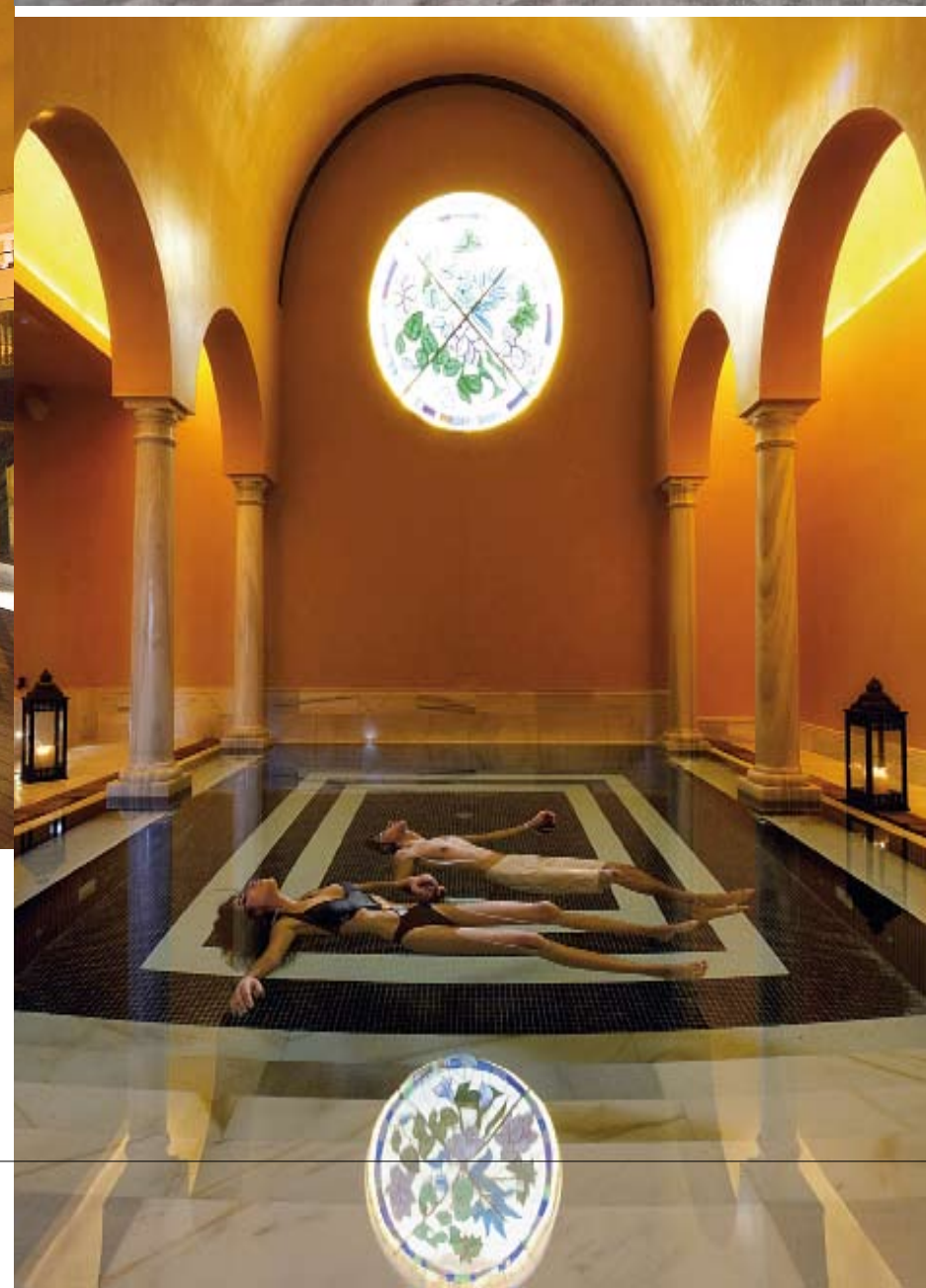
# BEN AFFLECK

TRAS EL ÉXITO DE 'ARGO', EL ACTOR CONFIRMA SU BUEN  
MOMENTO CON EL ESTRENO DE 'TO THE WONDER',  
A LAS ÓRDENES DE TERENCE MALICK



SELECCIÓN HOTELES CON ENCANTO

# El antojo de lo distinto



## *HOTEL GRAN LAS CALDAS (OVIEDO)*

Ubicado en el espectacular entorno natural de Las Carangas, en los alrededores del río Nalón, entre Gijón y Oviedo, este hotel balneario se dedica por completo a las aguas curativas de su termal, con un incomparable spa. Con 78 habitaciones y todos los servicios de un hotel de máxima categoría, este hotel con encanto cuenta además con un campo de golf exclusivo.

Located in the spectacular natural setting of Las Carangas, near the Nalon River between Gijón and Oviedo, this hotel is totally dedicated to the healing waters of its own hot spring, with an incomparable spa. With 78 guest rooms and all the services of a first-rate hotel, this charming establishment also boasts an exclusive golf course.



HOTELES CON PERSONALIDAD PARA PERDERSE, PASEAR, COMULGAR CON LA NATURALEZA O INFILTRARSE MÁGICAMENTE EN LA CIUDAD. HOTELS WITH PERSONALITY TO GET AWAY FROM IT ALL, COMMUNE WITH NATURE OR MAGICALLY INFILTRATE THE CITY Texto: Clara Barquero



## *HOTEL PUERTA DEL CAMINO (PAMPLONA)*

En el corazón de la capital navarra y ubicado en un antiguo convento rehabilitado, este hotel de cuatro estrellas tiende puentes al futuro desde el pasado. La antigua capilla es hoy el restaurante y sus 49 habitaciones, todas exteriores, muy equipadas y con vistas a la ciudad, dialogan con la catedral y a la animada zona histórica.

In the heart of the capital of Navarre, this 4-star hotel in a refurbished old convent builds bridges between the past and the future. The former chapel now contains its restaurant and 49 well-equipped rooms, all of them exterior with views of the city, engage in dialogue with the Cathedral and the lively historic quarter.

## *HOTEL CORTIJO DEL MARQUÉS (GRANADA)*

Situado a 18 km de la ciudad de Granada, en Albolote, entre las sierras de Arana y Pozuelo, este espectacular cortijo es un lugar ideal para olvidar el ajetreo urbano. Cuenta con diez habitaciones temáticas (Los Aljibes, El Palomar, El Torreón...), decoradas de formas diferentes, un servicio impecable y hasta capilla para celebraciones.

Located 18 km from the city of Granada, in Albolote, between the hills of Arana and Pozuelo, this spectacular country estate is the perfect place to forget about the hustle and bustle of the city. It has 10 rooms (Los Aljibes, El Palomar, El Torreón, etc.), each decorated according to a different theme, impeccable service and even a chapel for celebrations.

